

回顧2014年的幾件大事

2014年是第一次世界大戰的一百周年，但是可以算週年的東西實在太多了，所以沒有什麼實際意義。美國和北約從阿富汗撤出大概也可以算是大事，因為這結束了美國歷史上最長的戰爭，可是由於伊斯蘭國的突然興起，戰事只是換了地點，仍然沒有了結，所以我們絕對沒有覺察到任何歡慶的心情。如果伊斯蘭國能夠不被消滅，那才是2014最具歷史性的發展（雖然未必是好事）。否則，下面的幾件事可能具有比較重大的歷史意義。

1. 訪談（刺殺金正恩）

據報導，這部片子在大陸很火，並且獲得一致好評，有些網民稱之為他們看過的所有電影片中最好的片子。這可見大陸影迷兼網民的小朋友們藝術水平實在不高。他們的政治覺悟呢？大概接近於零。

製作這部片子的是索尼公司，而索尼公司是一家日本公司，其搞笑的對象是朝鮮，這個現實在美國的各種反應之中並沒有受到注意。就像美國電影界每年必然會有一部以上的、直接或間接涉及二次大戰中六百萬猶太人被屠殺的電影一樣，大家都似乎是以看電影的平常心去看這些電影，不追究它們背後的政治含義。也就是說，電影製片廠選擇劇本和演員時常是有政治目的的，而一般影迷卻是在不知不覺中受到看似無害的片子內容的影響。

奧巴馬把"訪談"這部搞笑的電影提升到維護言論自由的意識形態的高度，這大概是索尼的美籍老闆從來沒有想到的後果，而從一部看來要全部賠本的片子突然成為不但賺錢並且具有歷史重要性的片子，那也是錦上添花。不過，我看到一篇評論，似乎點出了這部片子在已故哈佛政治學家杭廷頓所說的"文明鬥爭"中所含有的複雜意義。

曾經擔任尼克森總統的刀筆手並且曾經競選過總統的右派政論家Patrick Buchanan是位天主教徒，曾經以反猶和支持巴勒斯坦的言論而出名。對被猶裔製片商掌控的好萊塢，他從來都沒有好感。最近他寫了一篇評論，題目是"好萊塢玩弄危險的遊戲"。他問："為什麼一個被韓國人憎恨的日本人所擁有的製片廠，認為製作一部搞笑片，主題是CIA設計刺殺北朝鮮的領袖，是件很有趣的事？"

他說，北朝鮮人曾經在仰光謀殺了韓國內閣中的半數官員、他們曾經不加警告地炸毀民航機和軍艦、也曾經試圖謀殺韓國總統，而它的現任總統金正恩不久前才把他的叔叔兼導師的一家人殺掉。他說，這是一個全世界最難捉摸的、最危險的統治者，"這種刺殺他的笑料片很可能就讓他爆發。"

需要了解的是，這不是單獨事件。他指出，埃及最近禁演歌頌摩西的新片Exodus（出埃及記），認為它歪曲歷史，批評該片把摩西跟他出生以前500年已經建造好的金字塔扯在一起；好幾個伊斯蘭國家也禁演"諾亞方舟"；一名荷蘭籍的導演因為製作了十分鐘的短片，譴責伊斯蘭教對待婦女的行為而被謀殺。他提出的問題是，好萊塢應不應當為了賺錢而製作對其他國家的宗教或領袖帶有侮辱性的影片，並因此帶來風險？

～水秉和～

我們要問的問題是，在一個全球化的世界裡，一個國家的言論自由是否可以侵犯或者傷害別國的宗教或政治信仰，或者拿它們來開玩笑？我們知道，朝鮮的反擊是罵奧巴馬為"猴子"。試想，如果索尼製作一部動畫片，把奧巴馬畫成猴子，好萊塢的電影評級委員會會讓它過關嗎？雖然金正恩不是什麼好東西，但是或許應當考慮一個基督教和儒家都贊同的價值標準：己所不欲，勿施於人。

二．石油價格暴跌

由於世界上大部分地區經濟疲軟，加上美國頁岩油大量進入市場，石油出現了供過於求的現象。從六月起，石油的價格開始下滑，從110美元一桶不停下滑，到十月間已經降到80美元。沙特阿拉伯表示，它無意用減少石油產量來穩定價格，於是許多人猜測，沙特是受美國指使，以降低石油價格來逼跨俄國、伊朗和委內瑞拉。但是，隨後石油價格繼續並且更猛地下跌，在年底時跌到了60美元以下，也就是低於許多美國生產頁岩油的小公司產油的成本。這下子大家傻眼了。是美國跟沙特在搞陰謀？還是沙特不但要打擊俄國和伊朗，並且也要對付美國的頁岩油？

不論沙特的動機為何，它帶給石油進口國一個巨大的福利，這包括印度、中國、韓國和日本。對美國，它是憂喜參半。據石油重鎮休斯頓的經濟學家估計，自2009年以來，美國的就業率的增加有40%跟頁岩油的開採有關。而且，開採頁岩油的工人可以拿到高薪，年收入可達十八萬。現在，所有跟頁岩油有關的企業都在裁員和減少今後的投資。當初拼命借錢開發頁岩油的小公司更面臨破產危機。並且，由於已經開發的油田和半開發的油田不能就此停住，所以石油的供應量不可能在短時間內達到新的平衡。在2015年的上半年，石油價格存在繼續下跌的壓力。

也不過是一、兩年前，美國志得意滿，以為在四、五年內就會取代沙特而一躍成為世界上最大的產油國，不但自給自足，並且可以外銷。對此，沙特很可能非常不滿，因為一旦美國不需要沙特，不擔保沙特7000多名養尊處優的王子們的安全，那麼，沙特王朝的壽命也就快到了面對棺材的時候了。非常矛盾的是，為了自救，沙特不惜打擊美國。它在七零年代時做過石油禁運，現在反其道而行，來個徹底不禁運。

當然，最值得觀察的是俄國。在烏克蘭事件後，普京受到西方的巨大壓力，他可以頂住，可是石油價格暴跌對他的打擊更是非同小可。最諷刺的當然是，美國逼俄國，使它必需跟中國加緊戰略伙伴關係。這樣，夾在這兩個大國之間的中亞國家就必需成為它們的腹地。

另外值得一提的是，石油是所有國家和它們的人民的巨大消費項目，石油價格暴跌增加了各國百姓對其他商品的消費能力。這當然是好事，很可能抬高各國的GDP，促進全球的經濟增長。但是，以歐元區為例，其中各國的失業率幾乎都

是兩位數，而且年輕人的失業率更高。即使油價再便宜，他們也未必有消費能力。消費不增加的話，本來就接近零成長的GDP就要陷入通貨緊縮了。當然，日本面臨同樣的命運。所以，到底是福是禍，有待進一步觀察。

《彭博財經週刊》預測，印度在今後數年由於勞動人口持續增加，GDP的增加率可能超過中國。石油降價對它絕對有幫助。果如是，說不定再過幾年印度的GDP就會超過日本了。尤其是，如果日幣繼續下跌的話。

三. 日本的金融輕功

坦白說，我記的不甚清楚，不過，以前看金庸的小說，記得他曾經描寫過一位輕功非常了得的俠客，說他人在空中，左腳一蹬右腳，身體騰飛了一丈，右腳一蹬左腳，又騰飛了八尺，真的是神乎其神。我們都知道，這是寫小說，根本不符合牛頓的力學三定律。可是，在金融領域中，這是可以做到的。這就叫作量化寬鬆。

所謂量化寬鬆，意思是中央銀行印鈔票（其實它也不需要真的印，它只需要在電腦上打個數目轉帳就行了），然後拿這些鈔票去購買財政部印出來的公債，在經濟學裡，這叫作債務貨幣化（debt monetization）。因為鈔票已經不需要用黃金白銀作底，所以它不具有內在價值，而債券呢，需要的也只是印刷機和紙張，所以這種運作非常像左腳蹬右腳，右腳蹬左腳，蹬來蹬去，人就飛上天了。或者說，錢就無中生有了。唯一的缺點是，飛得高，跌的重。

毫無疑問，這是前任美聯儲伯納克的絕技，而他的繼承人也這樣飛來飛去，一直到十月底才停止了這種絕技表演。有些相信陰謀理論的人認為，美國之所以要在中東鬧事，目的就是讓大家把錢都換成美元，購買美國公債，或存放在美國銀行。這樣，雖然美元是無中生有，可是只要大家對它有信心，肯買美元和美國的公債，它就無所懼。

日本GDP在連續兩個季度下滑之後，進入了不景氣。安倍政府的對策就是更進一步搞量化寬鬆，由央行印鈔票購買財政部印的公債。這的確是高級輕功。目前的情況是，日本的公債根本沒有外國投資者購買，因為它既不給利息，並且一旦安倍達到他製造通脹的目的，債券肯定狂跌。現在連日本的許多投資基金和退休基金也不肯買，所以只有央行自己買，也就是債務貨幣化。不但如此，因為這些債券的利息基本上是零，所以安倍政府也不鼓勵這些退休基金購買，它反而鼓勵它們去買本國或外國的股票，讓它們可以賺點股息（大家都注意到，日本股市相當火熱）。

這種輕功表演的一個後果就是政府赤字不斷擴大。赤字擴大就需要增加稅收來填補，可是一增加稅收（四月一增稅，立刻出現GDP下滑），不景氣就出現了，接下來就是通貨緊縮，通貨緊縮就使錢更值錢，錢更值錢，債就更難還。所以，美國的許多投機大佬都在賣空日本，等它崩盤。可是，誰也說不

Mainstream and Organic Dr. Wordman

lower import prices). By producing more and exporting oil, we put pressure on prices and gain leverage in sanction with response to Russia and the Middle East.

Mr. Markey states that we still imports a third of oil we consume as much as 40 years ago when the ban was in place. That vulnerability influences our foreign policy, economy and national security, hence, oil cannot be treated like other commodity; we need to mitigate that vulnerability rather than exporting oil so producers can make more money. Exporting oil will raise domestic oil price with no guarantee of lowering international oil price but causing higher U.S. Gasoline prices. If we export oil we also export U.S. oil refining jobs. Lifting the ban will hurt our chance to be energy-independent.

After reading the "head to head" article, it is like going to a wine tasting event limiting the taste to one sip. On this topic, deeper thoughts must be offered especially comments from experts. Although I am not an expert, I would venture into a discussion to draw other experts' comments, perhaps, through such a dialogue, a sound policy could emerge.

Suppose the U.S. decides to encourage exporting gasoline and gas rather than crude oil (as Summers suggested) and impose an export tax for the government to collect (improving trade deficit and helping national debt). Under this policy, more refinery investment and jobs will be created (eliminating Markey's concern), it will also stimulate the U.S. crude oil and gas discovery and production including advancing the technologies such as horizontal drilling etc. keeping the U.S. technology lead (reducing the vulnerability Markey mentioned). This policy will encourage the U.S. oil industry to pay attention not only to domestic as well as international refined product needs, what U.S. consumers want, and what products matches U.S. auto industry needs offering a combined competitive advantage, etc. This policy, making the U.S. an energy exporting country serving the world's needs, will not only give the U.S. leverage in the international market but also increase other countries' dependency on the U.S. energy end products.

Exporting gasoline and gas as finished products may put pressure on domestic consumer prices, however, the government can

論 壇	中 美	
網址 http://www.us-chinaforum.org		投稿信箱: uschinaforum138@gmail.com
中美論壇社 主編		刊頭設計 劉學武
社務委員: 劉冰 張紹遷 周友道 傅建烈 水秉和 張一飛 陳惠中 馬在莊 佟秉宇 張文基 范湘濤 兼社長		每星期六出刊 第 074 期
推進中美相互瞭解合作 促成海峽兩岸和平統一 倡導和諧平等多元世界		

準它到底什麼時候崩盤。這是一場好戲，我們拭目以待。

此外，為了賺外匯，安倍正在大力貶值日幣，也就是發動貨幣戰。日幣對美元已經貶值了40%，對美國產品構成很大的壓力。它的外銷對手主要不是中國，而是韓國、德國和美國。我們要看的是，到底這三個國家如何應對。

四．烏克蘭

烏克蘭是一個很可憐的國家，很值得我們同情。上世紀俄國發生十月革命以後，烏克蘭就成為蘇維埃共和國的一員。可是，史大林搞農業集體化的時候餓死了好幾百萬烏克蘭人，所以有相當部分的烏克蘭人，尤其是西部的黑土大平原上生長的農民，對俄國是深痛惡絕。另一方面，希特勒在二戰末期從史大林手中奪取了烏克蘭，而在他的統治下，很多烏克蘭人又成為納粹主義的信徒。後來，納粹被聯軍打垮了，烏克蘭又回歸蘇聯，大批俄國人移民到它的東部，使東部變成重工業區，跟西部的農業地帶存在相當大的隔閡。冷戰結束後，北約的勢力介入了它的內政，在中情局的支持下於2004年發動了一次橙色革命，失敗了，2013年11月再度發動顏色革命，成功了，推翻了親俄的亞努科維奇。但是普京不甘心，隨即奪回了俄國原來租用的克里米亞軍事基地。因此，美國鼓動北約諸國對俄國施行制裁。

由於普京暗中派軍隊和運武器到烏克蘭東部俄國人聚居的兩省，使它們立於不敗之地，加上冬天到來而烏克蘭急需俄國的天然氣，所以雖然有西方的制裁，普京仍然稍佔上風。誰知道石油價格就在這個時候暴跌，沉重打擊了俄國的經濟。現在，烏克蘭是個已經破產的國家，靠國際貨幣基金組織的錢勉強維持，俄國面對嚴重不景氣，而歐盟諸國的經濟也繼續低迷，它們互相之間還在互相制裁，真正是一幅可笑又可悲的圖景。不過，普京不是一個肯認輸的人，所以看起來他會硬撐下去。他手邊有將近五千億美元的外匯存底，加上中國的支持，撐下去應當不是問題。反而是烏克蘭的新政府必需尋求解決之道。如果要打賭的話，相信它會先讓步。

另一方面，北約中的德、法、意等國家可能不願意長期跟俄國這麼熬下去，但是它們又不肯得罪美國。所以這個爛攤子到底怎麼解決，誰也說不準。如果石油價格明年上升到80元一桶或更高，則對俄國有利，如果下降到40美元一桶，那麼可能對西方有

利。可是，歐元區陷入通貨緊縮的話，那就又得重新盤算。總之，好戲在後頭。

五．一帶一路

CNN有線電視臺曾經報導，其他一些媒體也曾注意到，去年11月18日，有一列貨運火車從浙江的義烏出發（義烏被稱為世界最大的小商品集中地），途經新疆和中亞與歐洲七個國家，歷時21天，運載了一批集裝箱，到達了西班牙首都馬德里。路線總長是13,000公里。雖然這趟貨運是在五年前就規劃的，可是它證明，現代絲路是可行的。

"一帶"是指絲綢之路經濟帶，計劃的是三條鐵路線，北線通過俄國到北歐，中線通過中亞到德國，南線通過東南亞、印度等國到希臘和意大利，它們基本上形成亞歐大陸之間的網狀聯繫。三線所通過的地方，包括中國的西北與西南，都需要大量的基礎建設，所以可以大量吸收和消化中國目前的過剩產能，也可以幫助進入"新常态"的中國經濟繼續成長。"一路"是指21世紀海上絲綢之路，在海上聯繫亞歐非三大洲。它包括在東南亞修鐵路和在泰國南端修筑一條運河。習近平於2013年9月在哈薩克斯坦提出"一帶"的倡議，並於當年10月在印尼提出"一路"的倡議。2014年間，在幾次國際會議上，中國提出了多項籌資計劃，包括金磚銀行，絲路基金，基礎建設發展銀行等，並為這些機構提出資金。這當然是充分利用3.9萬億外匯存底的好辦法。也就是說，中國想要利用一帶一路來一方面消化過剩的產能，另一方面想要更有效地利用外匯存底（不光買美國債券）。2014年間，李克強每次到外國訪問時必定大力推銷高鐵和建立絲路的概念，他跟習兩人在去年一年裡已經同許多國家簽訂了無數項合作協議。

這一帶一路的構想茲事體大，可以說是中國今後十年或更久的發展藍圖。由於它籠罩的範圍廣，一處受阻還有多處可以發展，所以不怕外力阻撓，又由於它們的確是從互利出發，借互利培養互信，所以得到多方認可的可能性很大。能夠提出這麼龐大的戰略構想，一方面可以對抗美國在東南亞對中國進行的圍堵，同時又跟俄國、中亞諸國和歐洲互利共贏，把歐洲拉了進來，這至少可以削弱或者分散美國利用北約來掌控世界的力量，我們從海外看，雖然有點像霧裡看花，無法深入瞭解中國上層的構思過程，但是，即使如此，我們也看出他們謀國之全面和設計的周密。加上反貪、強軍、捍衛國土的一系列做法，可以說，2014年是中國不斷變通求進，朝着更好的將來繼續邁進的一年。

The Impact of Exporting Gasoline and Gas on the U.S. Economy and World Prosperity

Ever since Bloomberg L.P. acquired the Business Week in 2010 and renamed it Bloomberg Business Week, BBW had gone 'soft' in content in the business and economics reporting sense. It has migrated more into general business topics (food, fashion, what to wear at work, etc.) to catch broader readership (audience/advertisers from/for Bloomberg wire news, television and radio (WBWR)), a result of the company's frugal strategy of multitasking the magazine's staff.

"The Year Ahead: 2015", in the special BBW issue for November 10, 2014 to January 6, 2015, however, is an exceptional one which not only fulfilled its multitasking responsibility but also contained a fair amount of interesting and valuable information, despite of the sound bite format prevailed in it. The eight months work of Josh Tyrangiel and his writers is worthy of my continued subscription to BBW, even though I prefer to read more essays like The Economists quality to justify BBW's mainstream media status on business and economy.

In this column, I would like to comment on one article in the energy section of the "Year Ahead" issue, namely "head to head debate between Larry Summers, and Ed Markey on lifting the ban on U.S. Oil export imposed by Congress in 1975". **Lawrence Henry "Larry" Summers** is an American economist who is President Emeritus and **Charles W. Eliot** University Professor of Harvard University. Larry served as the chief economist at the World Bank and later in the Clinton administration in the treasury department, eventually succeeded Robert Rubin as the Secretary of Treasury. **Edward John "Ed" Markey** is an American politician served as member of Massachusetts house of representative, US Congress and the U.S. Senate. Ed is a liberal who has served as the Chairman of the House Select Committee on Energy Independence and Global Warming from 2007 to 2011. In 2013, following John Kerry's appointment as United States Secretary of State, he was elected to serve out the balance of Kerry's sixth Senate term to Jan 3rd, 2015 and he recently won a six-year Senate term to 2020.

Mr. Summers claims that allowing oil export will increase U.S. producers' import price, hence stimulating employment and investment, actually will reduce gasoline price. Exports will require infrastructure which will create jobs pumping as much as 1% GDP and will mean lowering trade deficit helping U.S. Debt. A lower trade deficit will mean stronger dollar (Americans having more buying power or

lower the domestic gasoline taxes and raise the export taxes to regulate the domestic consumer prices and total consumption. After all, fossil fuel is ultimately limited, this policy should be and can be managed to stimulate the alternative energy technology development to establish a long-term viable energy solution and to create a lead in all necessary technologies, manufacturing, transport, distribution... If the U.S. becomes the largest and most efficient refined energy products supplier (lots of jobs would be created), the other crude oil exporting countries would have no choice but sell the crude to the U.S. or accept the price dictated by her. The present gasoline exporting countries will think twice to compete with the U.S. by importing crude and exporting gasoline since there would not be a speculating and fluctuating crude oil prices in the international market.

The U.S. is still the largest gasoline consumer; hence, the above policy is feasible, provided the government can effectively control the flow of gasoline, gas and crude oil with advanced technologies (manufacturing, transport and distribution as well as environmental impact technologies) and administer an efficient taxing mechanism to regulate consumer prices as well as financing a long-term energy research for alternative energy. The American people may have to accept some inconveniences or even sacrifices accepting this policy and taxing system in their early phase, however, it will be worthwhile to accept it for the cause of finding a long-term energy solution before the earth ultimately runs out of fossil fuel as well as for the cause of maintaining world order and prosperity.

China is a far more vulnerable country comes to gasoline or oil or gas, hence, she is making a push and creating a lead in solar energy. China's needs for gasoline and gas rise rapidly with her standard of living, striking an energy alliance with China will have huge benefit for the U.S. Russia is an energy rich nation and she is already putting EU in a dependent position on Russia's natural gas. However, Russia is far lacking in energy technologies from the U.S. to be a strong competitor or alternate provider, if the U.S. pursues the above discussed energy/foreign policy. In reality, natural resources are limited and unfairly distributed in the world, but every country can fairly exploit technology in both seeking new energy and reducing total energy consumption. The United States is fortunate to be blessed with rich energy resources; it would make sense for the United States to maintain a peaceful world order by forming energy alliances with other nations and exporting energy products than forming military alliances and exporting weapons.

The current global oil price drop, although somewhat motivated from political reasons to punish Russia for her behavior, it is perhaps an opportune time for the U.S. to conduct a long-term energy strategy study not only for self-interest but for world prosperity.